

## Ustawa stanu Illinois o przeciwdziałaniu przemocy domowej (Domestic Violence Act) Informacje dla ofiar przekazane przez biuro Prokuratora Stanu Illinois Kwame Raoula

**Przemoc domowa** jest przestępstwem. Każda osoba, która bije, dusi, kopie, grozi, nęka lub narusza wolność osobistą innego członka rodziny lub gospodarstwa domowego, łamie prawo stanu Illinois dotyczące przemocy domowej. Zgodnie z prawem stanu Illinois członków rodziny lub gospodarstwa domowego definiuje się jako:

- członkowie rodziny spokrewnieni lub spowinowaceni;
- osób, które są lub były w związku małżeńskim;
- osoby, które dzielą lub dzieliły mieszkanie
- osoby, które twierdzą, że mają wspólne dziecko;
- osoby, które łączą więzy krwi poprzez dziecko;
- osoby, które umawiają się lub umawiały na randki, w tym pary tej samej płci; oraz
- osoby niepełnosprawne i ich asystenci osobiści.

### Nakazy Ochrony

Nakaz ochrony to nakaz sądowy nakładający ograniczenia na osobę, która stosuje przemoc wobec członka rodziny lub gospodarstwa domowego. Nakaz ochrony może:

- zakazać sprawcy kontynuowania gróźb i stosowania przemocy (w tym przemocy fizycznej, nękania, zastraszania itp.);
- nakazać sprawcy opuszczenie wspólnego domu lub miejsca zamieszkania;
- nakazać sprawcy opuszczenie domu, w czasie gdy zażywa on narkotyki lub pije alkohol;
- nakazać sprawcy, aby trzymał się z dala od Pana(-i) i innych osób chronionych nakazem oraz aby nie zbliżał się do Pana(-i) miejsca pracy, szkoły lub innych określonych miejsc;
- zakazać sprawcy zabierania lub ukrywania dzieci, przyznać Panu(-i) tymczasową opiekę nad dzieckiem lub zobowiązać sprawcę, aby stawił się z dzieckiem w sądzie;
- zobowiązać sprawcę do uczęszczania na terapię;
- zobowiązać sprawcę do przekazania broni lokalnym organom ścigania; i/lub
- zakazać sprawcy innych działań.

### Aby uzyskać Nakaz Ochrony, może Pan(i):

- Skontaktować się z programem dla ofiar przemocy domowej w celu uzyskania pomocy w wypełnieniu formularzy.
- Zwrócić się do adwokata z prośbą o złożenie pozwu w sądzie cywilnym.
- Złożyć wniosek o wydanie nakazu ochrony w ramach postępowania rozwodowego.
- Złożyć wniosek o wydanie nakazu ochrony w toku postępowania karnego.
- Zgłosić się do biura sekretarza sądu pierwszej instancji i uzyskać dokumenty potrzebne do złożenia wniosku o Nakaz Ochrony dla siebie.

### Działania organów ścigania

Organy ścigania powinny podjąć działania zapobiegające dalszemu stosowaniu przemocy polegające na:

- aresztowaniu sprawcy jeśli zachodzi taka potrzeba i sporządzeniu raportu policyjnego;
- odwiezieniu Pana(-i) do placówki medycznej, schroniska lub bezpiecznego miejsca albo zorganizowaniu transportu do bezpiecznego miejsca;
- towarzyszeniu Panu(-i) w powrocie do domu w celu zabrania swoich rzeczy; oraz
- poinformowaniu Pana(-i) o tym, jak ważne jest zachowanie dowodów, takich jak zniszczona odzież lub mienie, a także zrobienie zdjęć obrażeń lub zniszczeń.

### Postępowania karne

Jeśli nie doszło do aresztowania, a chce Pan(i) wnieść oskarżenie przeciwko sprawcy, proszę przekazać wszystkie istotne informacje, w tym numer raportu policyjnego i niniejszy formularz, lokalnemu prokuratorowi stanowemu. Może Pan(i) skontaktować się z lokalnym programem dla ofiar przemocy domowej, który udzieli Panu(-i) pomocy w przejściu przez wszystkie procedury.

### Jeśli sprawca skontaktuje się z Panem(-ią) po aresztowaniu

Jeśli sprawca został oskarżony o popełnienie przestępstwa, a Pan(i) lub inna ofiara jest członkiem rodziny lub gospodarstwa domowego, sprawca prawdopodobnie otrzymał zakaz kontaktowania się przez co najmniej 72 godziny. Jeśli sprawca skontaktuje się z Panem(-ią) wkrótce po aresztowaniu, należy powiadomić o tym policję, ponieważ sprawca może zostać oskarżony o dodatkowe przestępstwo: naruszenie warunków zwolnienia za kaucją.

### Naruszenie Nakazu Ochrony

Należy też powiadomić policję, jeśli sprawca ignoruje część nakazu ochrony, ponieważ jest to kolejne przestępstwo - naruszenie nakazu ochrony.

### Program Poufności Adresu:

Program Poufności Adresu (Address Confidentiality Program, ACP) zapewnia osobom, które doświadczyły przemocy domowej, napaści na tle seksualnym, handlu ludźmi i prześladowania, zastępczy adres korespondencyjny, którego mogą używać zamiast adresu domowego, służbowego i szkolnego. Zastępczy adres ACP uniemożliwia sprawcom odnalezienie ofiar poprzez rejestry publiczne. ACP NIE jest programem ochrony świadków, który zapewnia pomoc w zmianie miejsca zamieszkania lub tożsamości. ACP może być istotnym uzupełnieniem planu bezpieczeństwa, ale go nie zastępuje.

Aby uzyskać więcej informacji o tym, w jaki sposób można chronić się korzystając z Programu Poufności Adresu, prosimy skontaktować się z naszym biurem telefonicznie: 1-844-916-0295 (bezpłatny) lub online [illinoisattorneygeneral.gov/Safer-Communities/Supporting-Victims-of-Crime/Address-Confidentiality-Program/](http://illinoisattorneygeneral.gov/Safer-Communities/Supporting-Victims-of-Crime/Address-Confidentiality-Program/). Osoby z zaburzeniami słuchu lub mowy mogą skontaktować się z nami za pomocą usługi przekątnikowej 7-1-1.

### Zakaz posiadania broni palnej

#### Czym jest zakaz posiadania broni palnej?

Zakaz posiadania broni palnej (Firearms Restraining Order lub „FRO”) jest zakazem wydanym przez sąd cywilny, który tymczasowo zabrania danej osobie posiadania lub kupowania broni palnej, amunicji i części broni palnej, które mogłyby zostać użyte do złożenia działającej broni palnej, w przypadku gdy osoba ta stanowi bezpośrednie zagrożenie dla siebie lub innych. Zakaz posiadania broni palnej uzyskuje się w drodze formalnego postępowania sądowego, podczas którego wnioskodawca zwraca się do sądu o wydanie FRO.

#### Kto może złożyć wniosek o wydanie FRO?

Jeśli uważa Pan(i), że członek rodziny lub gospodarstwa domowego może wyrządzić krzywdę sobie lub innym w związku z posiadaniem broni palnej, złożenie wniosku o wydanie FRO może być ważnym krokiem w celu zmniejszenia tego ryzyka. W przypadku składania wniosku o wydanie FRO, członek rodziny jest definiowany jako: mąż, były mąż, żona, osoba, z którą pozwany ma wspólne małoletnie dziecko, rodzic, dziecko, pasierb, jakakolwiek inna osoba spokrewniona lub spowinowana lub osoba dzieląca wspólne mieszkanie.

#### Jak mogę uzyskać pomoc w tej procedurze?

Urzędnik w sądzie, do którego składa Pan(i) wniosek o wydanie FRO, może pomóc Panu(-i) w jego napisaniu i złożeniu. Proszę również pamiętać o zgłaszaniu bezpośrednich zagrożeń bezpieczeństwa lokalnym organom ścigania.

Może Pan(i) kwalifikować się zarówno do otrzymania Nakazu Ochrony, jak i FRO.

#### Gdzie można uzyskać pomoc i poradę:

Krajowa infolinia ds. przemocy domowej: 1-800-799-SAFE,  
Proszę wysłać SMS o treści „START” na numer 88788  
Infolinia dla ofiar przemocy domowej w stanie Illinois: 1-877-863-6338  
Infolinia dla ofiar gwałtu w Chicago: 1-888-293-2080 (*obszar Chicago*)  
Lokalny program dla ofiar przemocy domowej: \_\_\_\_\_

Formularz dostępny na stronie internetowej Biura Prokuratora Generalnego Stanu Illinois Kwame Raoula pod adresem [illinoisattorneygeneral.gov/Page-Attachments/DomesticViolenceTearSheetPolish.pdf](http://illinoisattorneygeneral.gov/Page-Attachments/DomesticViolenceTearSheetPolish.pdf).

Imię i nazwisko funkcjonariusza	Nr odznaki	Data
---------------------------------	------------	------